



Australian Government

Department of Health and Aged Care



Traditional Chinese

# 日本腦炎病毒 (Japanese encephalitis virus, JEV)

## 保護自己免受 JEV 感染

日本腦炎是一種由日本腦炎病毒 (JEV) 引起的罕見疾病。JEV 通過蚊子叮咬傳播。

澳洲在 1995 年首次發現 JEV，此後澳洲本土的人類感染 JEV 病例非常罕見。自 2021 年 1 月以來，維多利亞州、新南威爾士州、昆士蘭州、南澳州、北領地均發現人類感染病例。

澳洲在今次日本腦炎疫情爆發期間，有少數患者因病致死。

大多數感染 JEV 的患者都不會出現任何症狀，但有些患者可能會出現重症。在極罕見情況下病毒會導致永久性神經系統併發症或死亡。

避免蚊子叮咬是預防 JEV 的最佳方法。在接觸到病毒的風險較高的地方，有兩種不同的疫苗可供成人和兒童安全有效地接種。除了疫苗，還應該同時採取本資料單張描述的其他保護措施。

### JEV 的生命週期

蚊子叮咬受感染的豬和水鳥而感染病毒，再通過叮咬傳播給人類。馬匹等其他動物如果靠近感染 JEV 的蚊子的源頭，也可能會受到感染。

- 只有以受感染雀鳥和動物為食的蚊子叮咬人類後，病毒才可傳播給人類。
- 病毒不能在人与人之间傳播，也不能通過食用受感染動物的肉傳播。

- 豬等動物不能將病毒直接傳播給人類。
- 人和馬即使被感染也不會傳播病毒。

### 今個夏天預防感染 JEV

對於大多數人來說，避免蚊子叮咬是保護自己不受 JEV 感染的最佳方式。夏季前往湖泊、小溪、河流和水壩等地點旅行時應該注意蚊子的活動。黎明、黃昏或白天在陰涼的地方蚊子尤其活躍，你必須特別小心。

在可能會感染 JEV 的動物 (例如水鳥和豬) 所在的區域，也應該保持警覺。

這些簡單的措施可有效防止蚊子叮咬：

- 在外露的皮膚上塗抹及經常補充有效的驅蟲劑，例如含有避蚊胺 (DEET)、派卡瑞丁或檸檬桉樹油的驅蟲劑。
- 外出時穿長而寬鬆的衣服。
- 使用殺蟲噴霧劑、煙霧驅蟲劑 (室內) 和蚊香 (室外) 驅除房間和某些角落的蚊子。
- 在家中和露營時，用防蟲網覆蓋所有窗戶、門、通風口和其他入口。
- 移走或清空房屋和露營地週圍可能會積水的容器或其他物品，例如輪胎，以防止蚊子在這些地方滋生。
- 遵循產品標籤上的說明，以確保正確使用驅蟲劑和殺蟲劑。



Australian Government

Department of Health and Aged Care



## 感染 JEV 的症狀

大多數感染 JEV 的患者都是無症狀的，但有些患者可能會出現重症。在極罕見情況下病毒會導致永久性神經系統併發症或死亡。

- 一些受感染的患者會發燒、頭痛和嘔吐。重症患者還可能出現頸部僵硬、定向障礙、震顫、昏迷、抽搐 (尤其是兒童) 和癱瘓。
- 症狀通常在患者被感染的蚊子叮咬後 5 至 15 天出現。
- 如果你或你認識的人出現 JEV 感染症狀，須立即就醫。

## 疫苗接種

你可以通過接種疫苗來保護自己免受 JEV 的侵害。

州和領地公共衛生部門正在協調和實施針對感染風險最高人群的 JEV 疫苗接種計劃。

接種資格因州和領地而異。在疫情爆發初期，因職業和/或與動物接觸而有感染風險的人士優先接種 JEV 疫苗。

一些州和領地最近擴大接種資格，在特定地區生活或工作以及每天在戶外渡過大量時間的人士也可以接種疫苗。

查詢你是否符合接種 JEV 疫苗的資格，請聯絡你當地的公共衛生部門。

澳洲有兩種註冊的 JEV 疫苗可供接種：Imojev (Sanofi Pasteur 公司) 是一種單劑量的減毒活病毒疫苗 (孕婦和免疫功能低下人士及部份其他群體不能接種)；及 JEspect (Seqirus 公司) 是一種兩劑減活疫苗，兩次接種之間需要相隔 28 天。

## JEV 的起源

第一個記錄在案的日本腦炎病例於 1871 年在日本出現，因此這病毒以日本腦炎為名。

詳情請瀏覽

[health.gov.au/jev-translated-information](https://health.gov.au/jev-translated-information)